

LE RETOUR DU PRINTEMPS LYRIQUE

D'une flûte à l'autre

Le papillon lyrique

L'Opéra en Amérique

Les Variétés Lyriques

L'Opéra
REVUE québécoise d'art lyrique

NUMÉRO 7 • PRINTEMPS 2016



ENTRETIEN AVEC

BERNARD LABADIE

de la flûte à bec à *La Flûte enchantée*

PRINTEMPS 2016

ÉDITORIAL 5

Un nouveau chapitre culturel...
pour l'opéra au Québec

ACTUALITÉS 6

RETOUR ET HOMMAGES 10-11

In Memoriam – Réal La Rochelle,
François Barbeau et Pierre Boulez

CHRONIQUE 12

Le papillon

ENTRETIEN 13

Bernard Labadie: de la flûte à bec à
La flûte enchantée

DOSSIER 17

Opera America à Montréal

PORTRAITS 22

L'Opéra présente Magali Simard-Galdès
et madame Fernande Chiocchio

PROFIL 25

Chants libres

MÉMOIRE 26

Les Variétés Lyriques

CRITIQUES 30

CALENDRIER 44

PAMPHLET 50

Retourner à la source de l'Otello de Verdi



Erica Schmitz

12

La Princesse de *L'enfant et les sortilèges*



David Gannon

13

Bernard Labadie



Larissa Lognay

22

Magali Simard-Galdès



Yves Dubé

25

Pauline Vaillancourt



Olivette Thibault et Paul Berval

26



De l'intérêt de lire Shakespeare

50

L'Opéra • Revue québécoise d'art lyrique

100, rue Sherbrooke Est, bureau 1000, Montréal (Québec) H2X 1C3

Téléphone: 514 664-4642 – sans frais 1 888 256-2946 – www.revuelopera.quebec – info@revuelopera.quebec

Fondée en 2014

L'Opéra • Revue québécoise d'art lyrique est publiée
sous l'égide du CLEF • Centre lyrique d'expression
française, un organisme sans but lucratif.



Centre lyrique d'expression française

La revue **L'Opéra** est un outil d'information
sur la vie lyrique au Québec et le rayonnement
de ses artistes à travers le monde. Elle se veut
un instrument de communication, d'échange
et de dialogue avec toutes les personnes qui se
passionnent pour l'art total qu'est l'opéra.

ABONNEMENTS

4 numéros par année
(septembre, décembre, mars et juin)

Prix régulier*:

4 numéros (1 an): 60\$ • 8 numéros (2 ans): 100\$

12 numéros (3 ans): 144\$

Abonnement institutionnel (1 an): 100\$

* Frais de poste et taxes inclus

www.revuelopera.quebec/abonnement

TPS: 841 744 576 RT 0001

TVQ: 122 028 9288 TQ 0001

Impression: L'Empreinte

Distribution: Messageries Dynamiques

Tous droits réservés

© CLEF • Centre lyrique d'expression française, 2016

Toute reproduction, adaptation ou traduction est
interdite sauf avec accord de la direction. Tous
les efforts ont été faits pour obtenir l'autorisation
des titulaires des droits d'auteur. Dans le cas
d'un document utilisé par inadvertance ou dans
l'hypothèse où il s'est avéré impossible de retrouver
le titulaire des droits d'auteur, la reconnaissance
d'un tel droit se fera dans un numéro ultérieur de
la revue.

Dépôt légal

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives Canada

ISSN 2368-3104

UN NOUVEAU CHAPITRE CULTUREL... POUR L'OPÉRA AU QUÉBEC

par Daniel Turp



Par la voix de celle qui fut ministre de la Culture et des Communications du Québec jusqu'au dernier remaniement ministériel, le gouvernement du Québec annonçait son intention de doter le Québec d'une nouvelle politique culturelle. Une semaine avant ce changement, Hélène David déclarait que la future politique serait « entièrement recentrée et repensée pour couvrir tous les registres de la culture », « adaptée à notre époque, tablant sur nos acquis et misant sur des outils inédits de notre temps », « inclusive, rassembleuse et reflétant notre diversité » et qu'elle en serait

« une [...] pour l'avenir, qui s'inspirera de l'histoire exemplaire des interventions du Québec en culture ».

La ministre y faisait aussi référence à la musique en soulignant que nous devons être fiers de nos grandes écoles artistiques, tels les conservatoires et autres lieux d'enseignement des arts et que « [c]es lieux jouent le rôle de pépinières pour la relève en danse, en humour, en littérature, en théâtre, *en musique*, en cinéma, en télévision et pour les arts du cirque. Il faut continuer à les soutenir et à analyser les meilleures avenues pour leur déploiement sur le territoire du Québec ». La ministre mentionnait par ailleurs qu'elle avait mis sur pied un comité-conseil formé de sept personnalités du milieu culturel choisies pour leur expertise, leur dynamisme et leur connaissance des réalités culturelles du Québec. On retrouve parmi ces personnalités Sylvie Gamache qui a été directrice générale du Conseil québécois de la musique pendant 17 ans.

L'ancienne ministre de la Culture et des Communications, Liza Frulla, est aussi membre du comité-conseil. Elle est à l'origine de la politique culturelle de 1992 (*Notre avenir, notre culture*) dont on veut maintenant tourner la page pour écrire « un nouveau chapitre culturel pour le Québec ». Dans cette politique globale, la musique était visée par plusieurs mesures applicables aux arts de la scène en général et quelques engagements particuliers relativement aux musiciens et aux institutions musicales. Cette politique a été complétée en 1996 par une politique sectorielle relative à la diffusion des arts de la scène (*Remettre l'art au monde*) ayant comme objectif « d'accroître le soutien à la circulation des spectacles de théâtre, *de musique*, de danse et de chanson à travers le Québec ». Cette politique réservait une place significative à la musique et abordait la situation particulière de certaines formes d'expression musicale, dont l'opéra. S'agissant de la musique, ces deux politiques ont été enrichies par des « orientations disciplinaires ciblées » adoptées en 2009 et formulées par le Conseil des arts et lettres du Québec « afin de mieux soutenir le milieu musical et permettre un développement des organismes méritants, tout en assurant leur pérennité ». Cependant, une lecture attentive de ces orientations permet de constater qu'il n'y est fait référence ni à l'opéra, ni aux institutions lyriques.

La prochaine politique culturelle de l'État du Québec ne doit pas passer sous silence la forme musicale qu'est l'opéra. Si toutes les formes d'art, notamment la musique, doivent être abordées dans le cadre de la nouvelle politique, l'opéra mérite une place particulière. L'histoire musicale du Québec est caractérisée par des parcours nationaux et internationaux d'artistes lyriques d'exception. Hier, il s'agissait d'Emma Albani,

Raoul Jobin et Wilfrid Pelletier. Aujourd'hui, Jean-François Lapointe, Marie-Nicole Lemieux, Karina Gauvin, Hélène Guilmette, Philippe Sly, Robert Lepage, François Girard, Yannick Nézet-Séguin, Jacques Lacombe, Bernard Labadie et tant d'autres nous font honneur dans le monde entier. Les deux grandes maisons lyriques du Québec, l'Opéra de Montréal et l'Opéra de Québec, tiennent bon après plus de 30 ans de luttes épiques, tout comme les compagnies régionales telles que la Société d'art lyrique du Royaume et Opéra Rimouski et les nouvelles compagnies qui ont essaimé depuis le début du siècle. Et la relève est préparée brillamment par l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal, par Tempêtes et passions ainsi que par nos écoles, facultés et conservatoires de musique présents dans de nombreuses régions.

Mais tout cela est fragile. L'opéra exige de vastes moyens, et en particulier financiers. Le soutien de l'État doit être maintenu s'il faut, comme la ministre David l'a suggéré, « tabler sur nos acquis » et s'inspirer de « l'histoire exemplaire des interventions du Québec en culture ». Il faudra sensibiliser le nouveau ministre Luc Fortin à la réalité de l'art lyrique ici, mais aussi à son immense potentiel pour le développement et le rayonnement de notre culture. Le milieu lyrique doit donc se mobiliser et prendre part au grand remue-ménages pour l'avenir culturel du Québec qui se déroulera du 8 avril au 21 juin 2016 dans les 17 régions québécoises. Le calendrier des consultations est accessible sur le site du ministère de la Culture et des communications (www.mcc.gouv.qc.ca) et il importe de participer à cet exercice pour s'assurer que l'opéra ait sa place dans ce nouveau chapitre culturel du Québec.



L'Opéra de Montréal a dévoilé le 3 mars 2016 sa prochaine saison, dont le fait saillant sera la création de *Another Brick in the Wall* – *L'opéra*, d'après *The Wall* de Pink Floyd. S'inscrivant dans le cadre du 375^e anniversaire de Montréal, ce nouvel opéra a été imaginé par le compositeur québécois Julien Bilodeau et le metteur en scène Dominic Champagne, avec l'aval de Roger Waters du célèbre groupe rock britannique. La première des sept représentations de cette œuvre – qui dénoncera la guerre et plaidera pour un monde fraternel – aura lieu le 11 mars 2017 à la salle Wilfrid-Pelletier. Quatre autres productions compléteront la saison 2016-2017. *Aida* de Verdi sera présenté en ouverture de saison, dans une mise en scène de François Racine. Les lyricomanes pourront aussi voir *Don Giovanni* de Mozart dans une coproduction avec le Boston Lyric Opera et le Glimmerglass Opera. S'y ajoute *Dialogues des carmélites* de Poulenc, dont la direction musicale a été confiée au jeune Jean-François Rivest. La saison se terminera sur *La Bohème* de Puccini, dont France Bellemare tiendra le rôle-titre de Mimi et Luc Robert, celui de Rodolfo.

Une belle saison s'annonce donc. Mais vivons aussi au jour le jour notre passion pour l'opéra et profitons d'un printemps lyrique!

